

# מעבר לזמן ולמקום: שימוש מושכל בטכנולוגיה בהוראת שפה מחוץ לכיתה

"עברית במרכז"



עברית במרכז  
HEBREW AT THE CENTER

מה סקרנו בסדנה הראשונה?\*

# CMS/LMS (Course/Learning Management System)

מערכת לניהול למידה/קורס שדרכה צורך הלומד  
מידע, מתרגל, מוערך, מתקשר עם  
המורה/הלומדים האחרים  
דוגמאות למערכות למידה מתוקשבות:

Moodle Wikispace

Blackboard

Schoology

# אתרי מרשתת לבניית משימות מקוונות



VoiceThread  
Flippgrid  
Thinkling  
Lingtclassroom  
Wizer.com

# כלי טכנולוגיה

עזר המאפשר הוראה/למידה בערוץ שמיעתי/חזותי/כתיבה  
דיגיטלית  
לכלים טכנולוגיים: דוגמאות



מצגת  
יומן רשת (בלוג)  
סרטוני יו-טוב  
משחק דיגיטלי

**למידה משמעותית אינה נובעת  
מעצם השימוש במערכת  
למידה/אתר/כלי, אלא מאופן  
השימוש בהם**

# שימוש מושכל בטכנולוגיה מתקיים...

- \* אם הוא מחזק את שלושת סוגי התקשורת לפי אקטפל
  - \* אם הוא מאפשר/ מעצים הוראה מותאמת
  - \* אם הוא מגיש ומנגיש חומרים אותנטיים ללמידה/הוראה ומחזק אורינות שפתית ותרבותית
- \* אם הוא מגדיל את שעות המגע עם שפת היעד
- \* אם הוא מגדיר מחדש את תפקידי הלומד והמורה
- \* אם הוא מצדיק את המטרות התפקודיות שהצבנו ללומד

( McLoughlin@ Koplin 2002 )

מחקרים מראים :

1. שימוש בלמידה טכנולוגית מגביר את יעילות רכישת השפה לעומת דרכי למידה שמרניות
2. מודל היברידי (משלב) יעיל יותר מרק הוראה מקוונת או רק הוראה פנים-מול-פנים

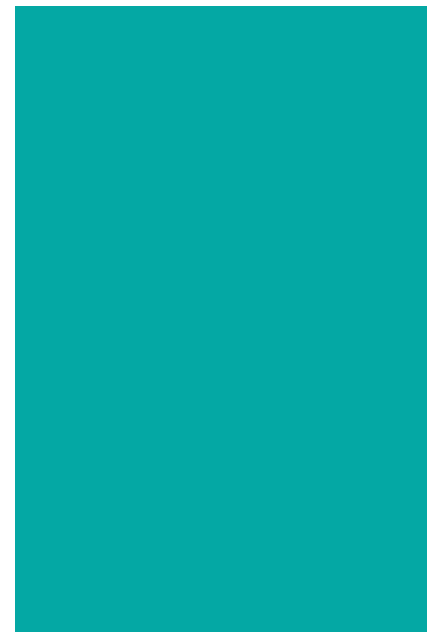
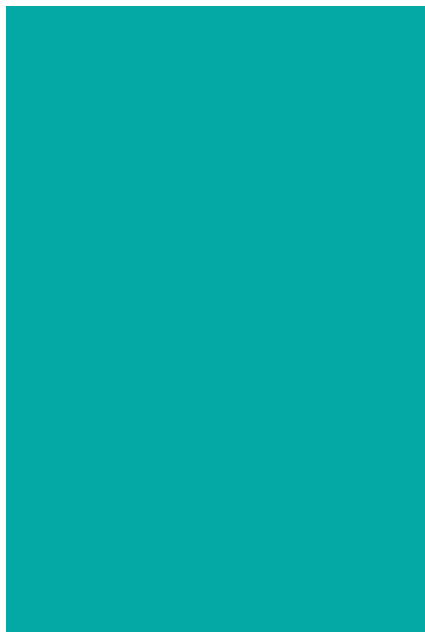


# מגוון כלים טכנולוגיים לשימוש בכיתה

מצגות ויזואליות שמטרתן לעורר שיח/דיון (תמונות, תרשימים, פרסומות, הטמעה של סרטונים)  
מצגות מידע: פתיחה/סיכום נושא תימטי או דקדוקי  
מצגות הפעלה- משחקים, ישומונים, סקרים, חידונים

השיקול באיזו מצגת להשתמש הוא תלוי מטרות השיעור/חלקי השיעור

# Whatever, Whenever, Wherever



# תכני הסדנה:

שלושת אופני התקשורת לפי אקטפל

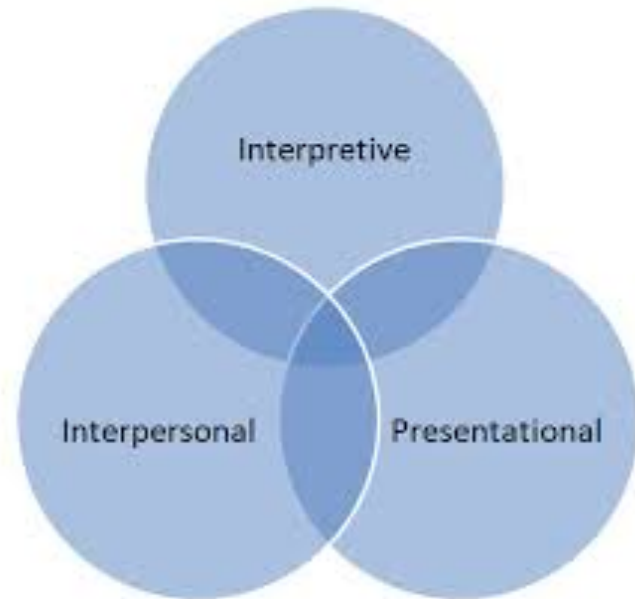
הדגמה של שתיים-שלוש משימות מקוונות  
שניבנו לחיזוק שלושת אופני התקשורת.

שאלות/הארות/הערות.

# על פי הסטנדרטים של אקטפל

## *Three modes of Communication*

- **Standard 1.1- *Interpersonal Mode:***  
Students engage in conversation, provide and obtain information, express feeling and emotion, and exchange opinions.
- **Standard 1.2 – *Interpretive Mode:***  
Students understand and interpret written and spoken language on a variety of topics.
- **Standard 1.3 – *Presentational Mode:***  
Students present information, concepts and ideas to an audience of listeners or readers on a variety or topics.



ACTFL=American Council on The Teaching of Foreign Languages

# תקשורת הצגתית



הצגת  
מסר/רעיון דרך  
שפה דבורה או  
כתובה

התקשורת היא  
חד כיוונית

# תקשורת פרשנית-מפענחת



פרוש/פענוח של מסר/רעיון המועבר  
**בעל פה** (שמיעה של ראיון, שיר,  
חדשות ברדיו, **...בכתב** (מאמר,  
סיפור, בלוג) או **באמצעים ויזואליים**  
(וידאו, סרטון, מצגת ויזואלית)

התקשורת היא חד כיוונית .

מקבל המסר מפענח אותו בלי לדון  
עליו עם מעביר המסר. זאת פעולה  
שונה מתרגום כי יש בפענוח גם  
קריאה/הבנה "בין השורות".

# תקשורת בין אישית

תקשורת,  
דו-כיוונית

קיים שיח פעיל,  
דיון, מיקוח על  
רעיון או מסר



בעקבות  
התקשורת  
נוסף מידע  
שמשנה את  
הדנמיקה של  
התקשורת

# למה לשלב טכנולוגיה מחוץ לכיתה?

הגדלת מספר שעות החשיפה והלמידה בשפת היעד.

<http://www.effectivelanguagelearning.com/language-guide/language-difficulty>

חשיפה לחומרים אותנטיים מהתרבות הישראלית

חיזוק מוטיבציה ומחויבות לתהליך הלמידה

מודל הכיתה ההפוכה ממרב למידה תקשורתית ומשמעותית בכיתה (רוב הנושאים  
הדקדוקיים יכולים להילמד מחוץ לכיתה)



# שילוב טכנולוגי מחוץ לכיתה-המשך

**מתן משוב מיידי לתלמידים.**

**מאפשר הוראה מותאמת.**

**פוגש את הלומד של ימינו בערוץ הלמידה העיקרי  
שלו.**

**מאפשר חיזוק כל אופני התקשורת לפי אקטפל**

# אופי המשימות המקוונות

המשימות נבנות על ידי המורה באתרים קיימים ועדכניים ומתאימות לפרופיל הלומדים, רמתם, הנושא הנלמד בכיתה ובהתאם למטרות הלימודיות שהוצבו. כל משימה מטפחת/מפתחת אחד משלושת אופני התקשורת.



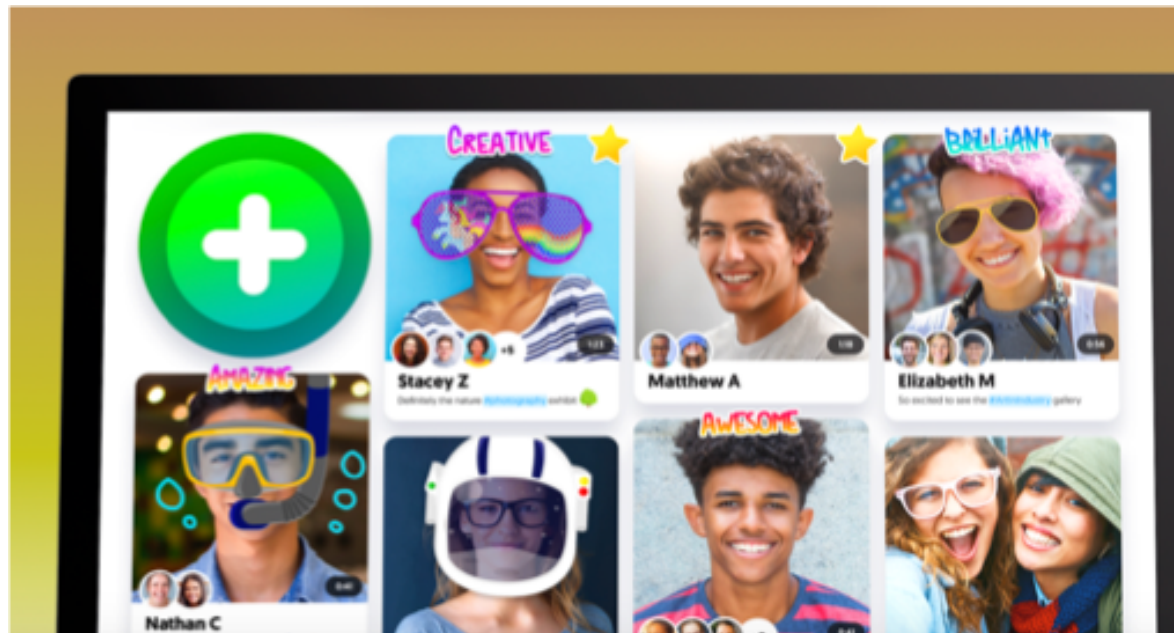
# אתרים לבנייה של משימות לחיזוק תקשורת הצגתית

- \* <http://voicethread.com>
- \* <http://www.thinglink.com>
- \* <https://flipgrid.com>
- \* <https://animoto.com>
- \* <https://www.screencastify.com>



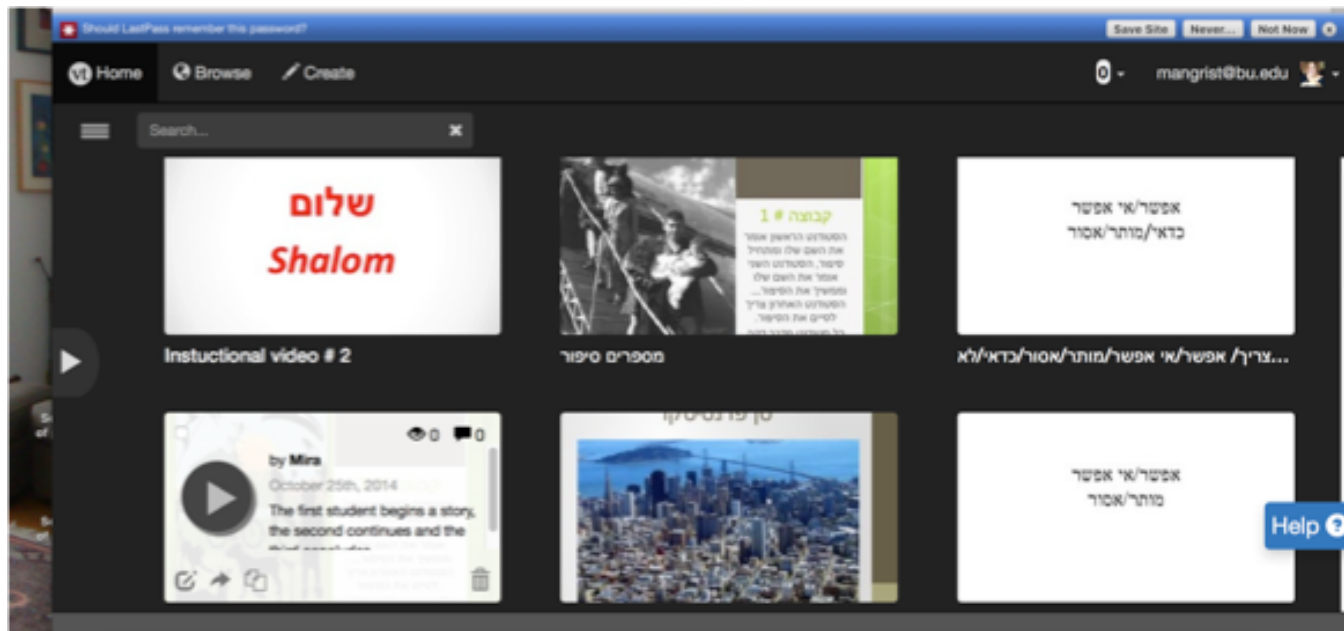
# Flipgrid

(הקלטת סרטוני וידאו קצרים במרחב שיתופי אחד)



# VoiceThread

תלמידים מקליטים את עצמם בסרטוני וידאו



# אתרים לבניה של משימות לחיזוק תקשורת פרשנית/מפענחת

<https://app.wizer.me/dashboard>

<https://www.lingt.com>

[https://docs.google.com/forms/d/1bzc0FIpevT8euJ5Zzmpgnp5my6KvP2xKWezY7bEb-Mg/viewform?edit\\_requested=true](https://docs.google.com/forms/d/1bzc0FIpevT8euJ5Zzmpgnp5my6KvP2xKWezY7bEb-Mg/viewform?edit_requested=true)

# אתרים לבניה של משימות לחיזוק תקשורת פרשנית/מפענחת

הטמעת שאלות בתוך סרטונים

- \* <https://www.playposit.com> ( eduCanon.com)
- \* <https://edpuzzle.com>
- \* <http://lingtlanguage.com>
  
- \* [https://docs.google.com/forms/d/1bzc0FlpevT8euJ5Zzmpgnp5my6KvP2xKWezY7bEb-Mg/viewform?edit\\_requested=true](https://docs.google.com/forms/d/1bzc0FlpevT8euJ5Zzmpgnp5my6KvP2xKWezY7bEb-Mg/viewform?edit_requested=true)



# Lingtclassroom

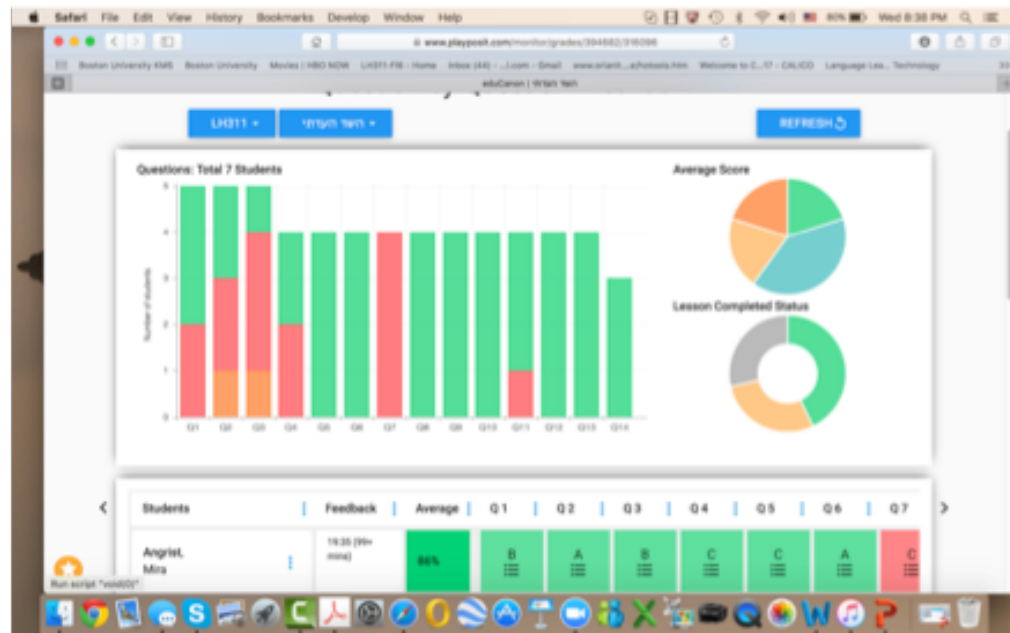
The screenshot shows the Lingtclassroom website interface. At the top left is the logo with two speech bubbles and the text "lingt classroom". To the right are navigation links: "Home | Share | Help | Contact". Below the logo is the user profile for "Ms. Angrist" with the URL "lingtlanguage.com/mangrist" and "Boston University". There are two buttons: "create assignment" and "create class". A notification says "You can publish an unlimited number of assignments (7)". The main content area is divided into two columns. The left column shows two classes: "LH330" with a Hebrew assignment titled "(סוף שנת התפוסים-ראיון עם אריק א... (14) due on 24 Feb 13" and "LH111" with a Hebrew assignment titled "(שואלים שאלות) (5) due on 17 Jun 13". The right column is titled "Archive" and lists four items: "פי זה בחור החול" (not shared, last edit: 23 Feb 14), "הכיתה שלנו" (not shared, last edit: 18 Feb 14), "כיתובים" (not shared, last edit: 25 Jun 13), and "הזירה-סרט דוקומנטרי" (not shared, last edit: 20 Jun 13). A vertical "Feedback" button is on the right edge.

# Playposit

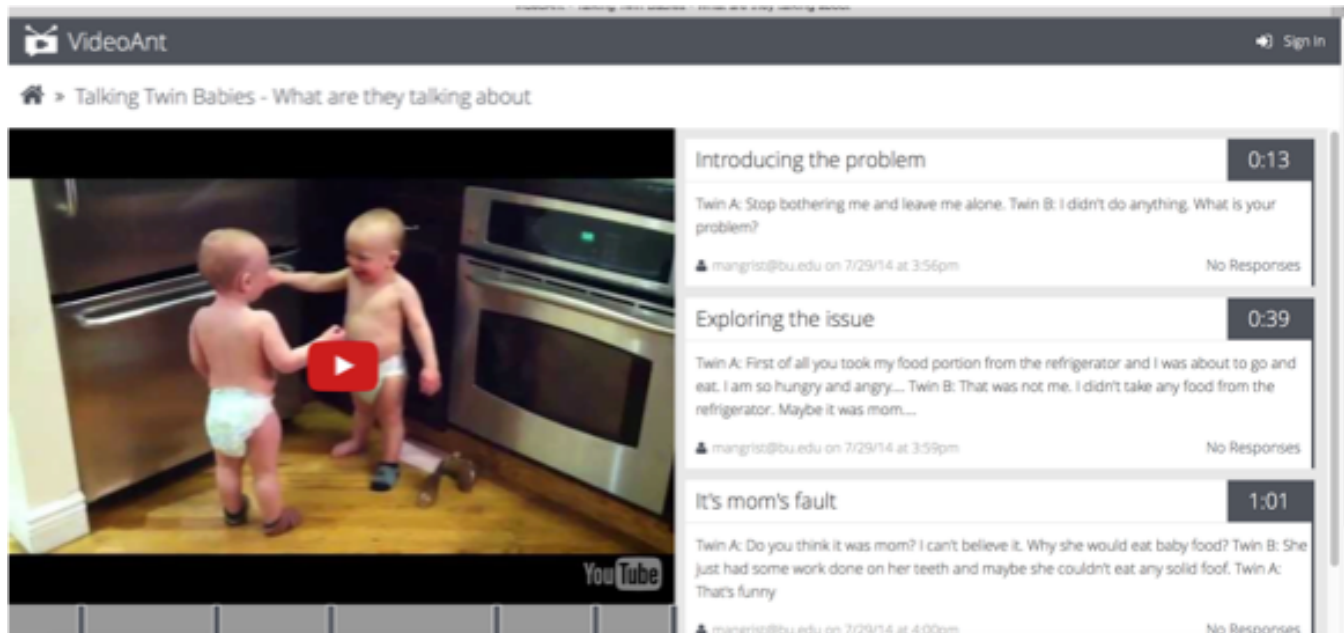
The screenshot displays the Playposit interface for a lesson titled "חוק השבות במדינת ישראל" (Law of Return in the State of Israel). The interface includes a video player on the left and a list of interactive questions on the right. The video player shows two women in a classroom setting, with a progress bar at the bottom indicating the video is at 00:08 of 04:43. The questions are as follows:

- 00:47** לפי חוק השבות מי זכאי לעלות לישראל?  
A. כל מי שאוהב את ישראל  
B. כל יהודי ובני משפחתו  
C. כל מי שדחה
- 01:21** מה המטרה של חוק השבות?  
A. לממש את מגילת העצמאות והרעיון הציוני  
B. להגדיל את מספר האזרחים במדינת ישראל  
C. להגדיל את כוח העבודה בישראל
- 02:16** האם החוק שנחקק ב-1950 קבע מיהו יהודי?  
A. כן כדי להגביל את העלייה לישראל  
B. לא, כי לא היה מקום בחוק לכתוב את הסעיף הזה  
C. לא כי היתה מחלוקת בציבור מיהו יהודי
- 03:02**

# מעקב אחרי תגובות סטודנטים



# VideoAnt



The screenshot displays the VideoAnt web application. At the top, there is a navigation bar with the VideoAnt logo and a 'Sign In' button. Below the navigation bar, the video title 'Talking Twin Babies - What are they talking about' is shown. The main content area is split into two columns. The left column features a video player showing two young children in a kitchen setting. The right column contains a list of discussion questions, each with a video duration and a 'No Responses' status.


**Introducing the problem** 0:13  
Twin A: Stop bothering me and leave me alone. Twin B: I didn't do anything. What is your problem?  
manrist@bu.edu on 7/29/14 at 3:56pm No Responses

**Exploring the issue** 0:39  
Twin A: First of all you took my food portion from the refrigerator and I was about to go and eat. I am so hungry and angry... Twin B: That was not me. I didn't take any food from the refrigerator. Maybe it was mom...  
manrist@bu.edu on 7/29/14 at 3:59pm No Responses

**It's mom's fault** 1:01  
Twin A: Do you think it was mom? I can't believe it. Why she would eat baby food? Twin B: She just had some work done on her teeth and maybe she couldn't eat any solid food. Twin A: That's funny  
manrist@bu.edu on 7/29/14 at 4:00pm No Responses

# Google Doc

following the clip answer the questions



איך מגיעים לרחוב ברזני 5

אחרי זה אתה רואה שלפון ציבורי  
ועוד מעט מרכז מסחרי.

למה האישה אומרת לנהג להחזיר

- כי יש ילדים בסביבה
- כי הוא נהג מהר מדי
- כי יש הרבה מכונות שנסעו ממר

מה הנהג צריך לעבור בדרך לרחוב ברזני

- רק כיכר
- כיכר, תיבות דואר ותחנת אוטובוס
- רק מרכז מסחרי

<https://docs.google.com/forms/d/>

# Wizer.me



# אתרים לבנייה של משימות בין אישיות

- \* Skype (for video recording, an external device must be uploaded)
- \* Blogs
- \* <http://www.whatsapp.com>
- \* <https://plus.google.com/hangouts/onair>
- \* <http://zoom.us>
- \* <https://voicethread.com>

# VoiceThread

## סיפור בקבוצה-תקשורת הידודית

The screenshot shows a VoiceThread interface. At the top, it says "מספרים סיפור (Slide 1 of 4)" and "Mira CC". The main content area features a black and white photograph of a group of people, including a man carrying a child, walking down the stairs of an airplane. To the right of the photo is a text box with the following Hebrew text:

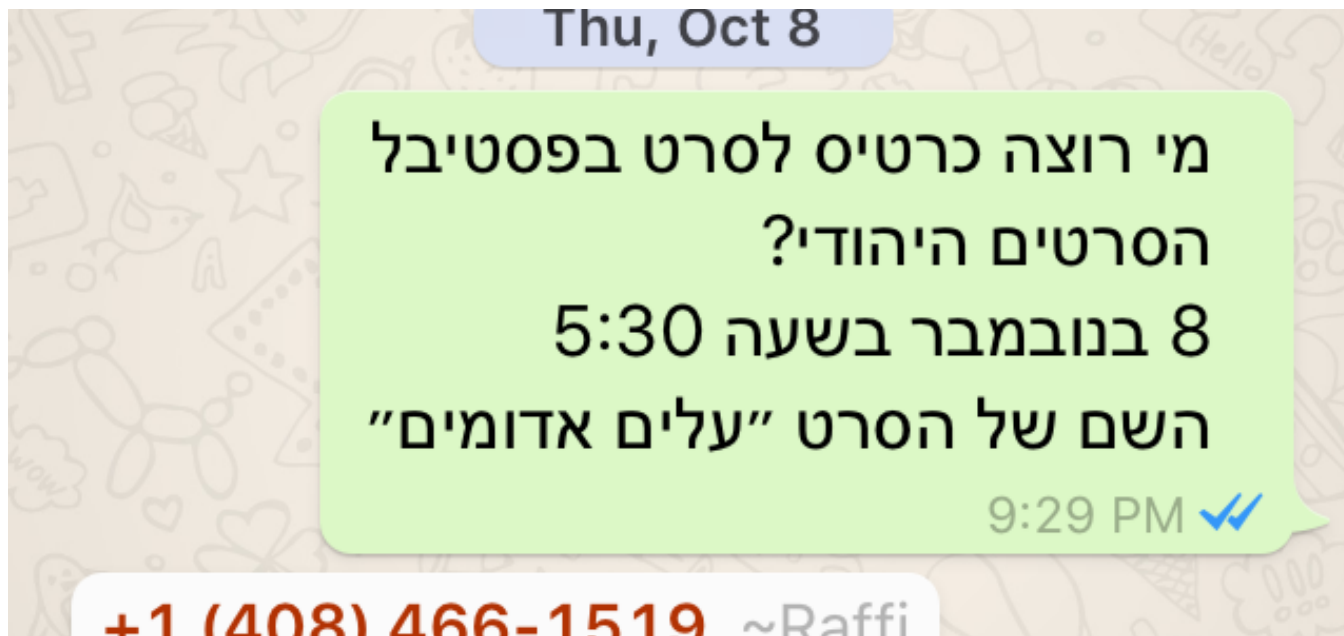
**קבוצה # 1**  
הסטודנט הראשון אומר את השם שלו ומתחיל סיפור, הסטודנט השני אומר את השם שלו וממשיך את הסיפור.... הסטודנט האחרון צריך לסיים את הסיפור. כל סטודנט מדבר דקה

On the left side of the interface, there is a vertical navigation bar with Hebrew letters: ל, ח, א, ס. A small video window shows a woman with glasses speaking.

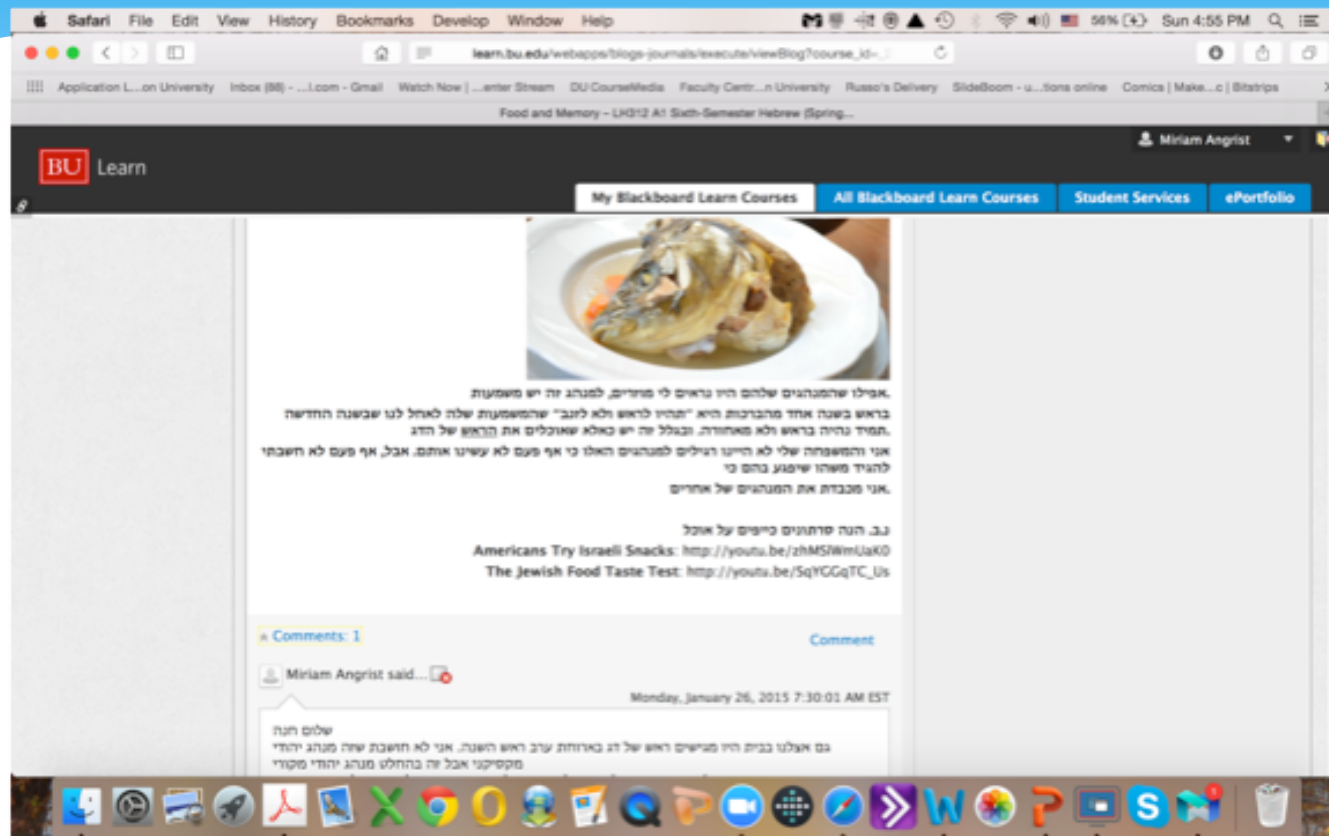


# Whats App

## תיאום פעילות מחוץ לשעות הלימוד



# יומן רשת (בלוג)



# שאלות/הארות/הערות?

